联合国

S/PV.5862



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第五八六二次会议

2008年4月8日星期二上午10时举行
纽约

主席：	库马洛先生	（南非）
成员：	比利时	贝勒先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	尤里察先生
	法国	里佩尔先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	斯帕塔福拉先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	巴拿马	苏埃斯库姆先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生
	越南	黎良明先生

议程项目

有关海地的问题

秘书长关于联合国海地稳定特派团的报告（S/2008/202）

08-29738 (C)



上午 10 时 10 分开会。

向卸任主席致谢

主席（以英语发言）：由于这是 2008 年 4 月份安全理事会的第一次会议，我谨借此机会代表安理会，赞扬俄罗斯联邦常驻联合国代表维塔利·丘尔金先生阁下在 2008 年 3 月份担任安全理事会主席期间所提供的服务。我相信，我是代表安理会全体成员向丘尔金大使上个月份主持安理会工作的娴熟外交才干表示深切谢意的。

通过议程

议程通过。

有关海地的问题

秘书长关于联合国海地稳定特派团的报告 (S/2008/202)

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了海地代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，卡佐先生（海地）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国海地稳定特派团团长赫迪·阿纳比先生发出邀请。

就这样决定。

我请阿纳比先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2008/202，其中载有秘书长关于联合国海地稳定特派团的报告。

在本次会议上，安理会将听取秘书长特别代表兼联合国海地稳定特派团团长赫迪·阿纳比先生的通报。我现在请阿纳比先生发言。

阿纳比先生（以英语发言）：我很高兴今天回到安全理事会，有机会向安理会成员通报联合国海地稳定特派团（联海稳定团）根据去年 10 月通过的第 1780（2007）号决议所赋予它的任务开展工作的最新情况。

在今天的海地，我们既面临机遇，又面临风险。正如安理会面前的报告（S/2008/202）中所反映的那样，我们对政治、安全和体制建设方面迄今所取得的进展以及对社会经济局势初步改善的迹象感到鼓舞。这些成就真实而且巨大，但我们还必须确认，它们仅是第一步，这一进展仍然极为脆弱，有可能迅速逆转，而且在这一进展能够被视为可以持久和持续之前，我们还有很长的路要走。作为今天上午讨论的引言，与安理会分享我们对今后道路的思考可能是有益的。

海地境内任何可持久进展的基础将仍然是：该国存在起码的政治共识。迄今为止，2006 年 6 月通过得到联海稳定团有力支持的选举进程而上台的现政府，一直在寻求促进这样的共识。该政府在公众的眼里总体上仍然具有合法性。它依靠这一合法性开始处理一些关键问题，包括加强国家机构和打击腐败和有罪不罚现象。在这方面，勒内·普雷瓦尔总统和雅克·爱德华·亚历克西总理采取了非常明确的立场。

尽管这一政治共识仍然富有活力，但它也极为脆弱。以下可能性很明显和持续存在：民主辩论可能再次沦为政治争斗和不稳定，而这反过来可能产生暴力。过去六个月来，各政治行为体之间和政府各部门之间的紧张关系有时出现升级和损害公众信心的危险。2 月底总理在国民议会受到质询一事，就显示了关系恶化的可能性。尽管多数议员对总理投了信任票，但这一进程清楚表明协作仍然脆弱到何种程度。

最近，我们看到问题可能演变的戏剧性迹象，在对由议员调查所指控的不正常花钱现象一事进行辩

论期间，议会中发生了枪击事件。前头可能存在进一步问题。除其它外，这些问题还涉及人们对议员和政府官员拥有双重国籍、宪政改革、以及参议院三分之一议员选举的筹备工作不断提出质询。此外，我们正在该国各地看到动荡现象，这一动荡往往表现为对生活费用高昂的示威抗议。目前的这一动荡，除了对基本粮食商品的成本上升表示越来越失望外，似乎也有政治的一面。

联海稳定团将继续尽力促进建设性的对话，但广大国际社会也应当积极鼓励各政治行为体采取负责任的做法。归根结底，政治进展将取决于海地人自己。虽然紧张时刻将不可避免，但至关重要的是，政治领导人和舆论工作者在应对时保持克制，并显示出进行协作和对话的真正愿望。

总体而言，必须加强和培育该国的民主结构，以使对话更加制度化并帮助打破以政治为动机的暴力传统。同样至关重要的是，加强该国的基本行政能力，使之能够向民众提供基本的服务。联海稳定团能够提供一小部分必要的援助；它将继续支持地方当局。它还将继续致力于加强边界管理等关键领域的国家能力。但协调双边援助对于实现真正的持久进展仍然至关重要。

在报告所述期间，安全领域也取得了重要的成就，同时也有值得警惕的迹象显示，局势仍然脆弱，需要作进一步的努力。联海稳定团去年上半年针对太子港和戈纳伊夫的帮派而开展的支持海地当局的持续安全行动今天继续产生结果。该国总体安全局势仍然比过去好得多，但我们也看到，过去几个月来再次出现了绑架现象。2007 年 12 月至 2008 年 3 月底期间，平均每月发生近 30 起绑架事件。

这些数字正成为政府和联海稳定团的一个政治问题。另有反复出现的迹象显示，各帮派可能正试图重整旗鼓。这些看来基本上属于犯罪性质的威胁，可能而且往往被人利用，以达到政治目的。

正如我先前提到的那样，与此同时，反政府示威活动增加，特别受到关注的是近来生活费用急剧上涨。上星期，因此类示威活动不得不疏散我们在海地南部莱凯的一些办事处，表明此类动乱可能造成的安全影响。上星期，在戈纳伊夫、太子港和其他少数地方也发生类似示威活动，但暴力程度没有那么严重。

因为过去所发生的暴力，海地公众对不稳定的威胁尤为敏感。因此作出坚决且明显的反应是至关重要的，而且只有通过海地当局和联海稳定团协作才能做到这一点，联海稳定团的军队和警察正发挥重要作用。

为打击犯罪活动与暴力的威胁，我们已加强稳定团同海地当局之间的协作，并加强了情报分享。我们已增强太子港各地检查站人员配备，大多数绑架事件都发生在该地；而且我们正在着手加强我们警察的调查与应对能力，这方面我们将需要警察派遣国继续协助，以获得联海稳定团目前欠缺的必要技能。与此同时，稳定团建制警察部队正在同海地警察密切合作，应对民事骚乱事件。

目前稳定团还在根据第 1780（2007）号决议的授权，加强稳定团在海地陆上与沿海边界的存在。我们的目标是支持国家权力向该地区扩展，帮助政府制止毒品或武器走私和非法贩运，因为此类活动可能影响该国安全。如报告所述，我们现在已部署在陆地边界沿线的四个主要过境点，并对海地海岸展开日常陆地巡逻，而且在稳定团自身海上能力部署到位之前，乘坐海地海岸警卫队船只参加海上联合巡逻。但是，这方面工作若要切实有效，必须依赖该地区内外联合国会员国为海地当局提供双边协助补充。

稳定团部队和警察除应对威胁外，还提供援助，帮助解决紧急人道主义危机。在这方面，他们足智多谋，富有献身精神，在这方面发挥了极为重要的作用。

我们还发起了一系列减少社区暴力的创新项目，我们认为，这些项目可在实地发挥真正的作用。通过用小型项目立即提供就业的办法，这些努力能给困难地区注入一些它们亟需的希望，帮助减缓致使暴力循环不断的经济压力。协助部分曾参与较轻犯罪活动者重返社会，让他们加入就业队伍。这些努力对切实改

善危险社区日常生活也有所贡献。我上月亲自访问了其中六个项目，并且受鼓舞地看到，经过一些拖延之后，减少社区暴力方案现已走上轨道。

当然，巩固安全需要海地建立自立的法治结构，并随着其能力增强，逐步承担更大的责任。过去六个月以来已取得一些进展，但要达到报告中提出的标准，仍要作出更多的努力。

联海稳定团一直在同海地当局密切合作，执行海地国家警察改革计划。海地国家警察现有警力 8 450 人，其中约 1 000 人执行警务以外工作，如担任惩戒人员、海岸警卫队和消防队的工作。这虽是一个重要的进展，但距离海地国家警察改革计划的规定至少需要 14 000 名警官确保完成基本警务工作的目标，差距依然很大。联海稳定团将继续协助海地实现警察专业化及其机构发展，但为满足现有警力需要，双边支持补充显然依旧不可缺少，包括在保护基础设施、运输、电讯和其他设备等重要领域。

同样，去年 12 月在联海稳定团有力支持下通过关于司法独立、国家司法与刑事制度改革计划的三项关键性法律，可为进展铺路。但是，要将这些蓝图变成现实，继续协调努力必不可少。为了建立关键性最高司法理事会和法官学校，需要海地政治领导人的持续介入。还须优先采取短期和中期措施，解决监狱系统状况问题，从安全或人权角度而言，目前状况都是不能接受的。在这方面，双边援助也是不可或缺的，以提供既便实现基本效力也需要的额外资源、技能和设备。

最后，社会经济状况也参差不齐。虽然此类问题不直接属于联海稳定团已获授权的责任范围，但显然，稳定与发展之间存在不可分割的联系。

海地已在稳定经济方面取得了重要进展，估计海地 2007 年实际国民生产总值增长了 3.2%，使海地国民生产总值的总水平恢复到 1991 年水平。去年全年通货膨胀率，从前几年的 30%到 40%，降至 8%左右，货币保持稳定。政府已拟订一份国家增长与减贫战略文件，提出海地的发展优先目标，可成为今后援助战略、首先是预期将于 2008 年 4 月 24 日和 25 日在太子港举行的讨论的基础。

所有这一切都令人鼓舞，但尚未给海地绝大多数居民艰难的生活条件带来任何立即改善。最近几个月，由于一些主要商品价格大幅度上涨，他们事实上也已遇到额外困难。这已经造成公众对在海地国内被称为“la vie chère”（生活费用高）的现象日益不满的情绪，显然具有破坏我们一切稳定努力的潜力。

在这方面，迫切需要捐助国、国际金融机构和私营部门，包括生活在国外的海地人，与海地当局一道找到富有新意的做法，实现我所说的稳定红利——换句话说，社会经济状况的立即、明显好转，从而使稳定进程能够推进。

最后，我愿重申，我们在海地仍有很多工作要做。正如报告指出的那样，海地当局对稳定进程负有主要责任。然而，同样明显的是——海地当局自己对此也很清楚——它们单靠自己做不到。它们将继续需要大量外部援助。同样，维和行动的继续存在是不可缺少的，而且必须辅之以双边捐助者和广大国际社会的持续、协调努力。

我们的共同目标必须是，跨过一个确定的稳定门槛，从而使海地今后不再需要维和行动。根据安全理事会第 1780（2007）号决议第 22 段的要求，目前的报告就使用哪些基准来衡量我们任务的每个关键领域巩固稳定进程的情况，提出了一些初步建议。我们确定了五个基准。

第一，政治进展方面可包括完成新的选举周期。该周期始于今年的参议院选举，止于和平过渡到 2011 年通过民主选举选出总统和议会。

第二，应建立可持续的安全结构，在能够对威胁作出反应的同时，遵守职业标准。

第三，应确立独立、可信、能够捍卫人权标准的司法和刑事制度的基本要素。

第四而且更普遍而言，必须在全国建立可运作的、能够提供基本服务，包括有效边境管理战略的行政机构。

最后，连续若干年普通百姓生活状况显著改善，国内生产总值呈现正增长，以及就业和投资大大增加，这是我们认为安全理事会在就其未来参与海地工作方面作决定之时应当铭记在心的关键指标。

在迅速变化且常常是艰巨的环境下，重要的是要避免过早的乐观，或另外一种情绪，那就是面对不可避免的挫折时过于气馁。我认为，我们必须坚持既定方针，继续专著于现实情况，即这可能是海地摆脱过去破坏性循环的一个少有的机会。我们需要共同努力，确保抓住这个机会，确保该国正在出现的稳定局面得到巩固，为更美好的未来打下坚实基础。

主席先生，我要感谢你和安理会其它成员对海地的大力支持。在我们沿着前方充满挑战的道路继续前进之时，你们的支持对联海稳定团的成功仍具有关键意义。

主席（以英语发言）：我感谢阿纳比先生的通报。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论本议题。

上午 10 时 35 分散会。